



Semnătura titularului  
(Signature du porteur):

*D. Popovici*

Se certifică de noi  
că fotografia și semnătura sunt ale titularului  
pasportului.

Nous certifions  
que la photographie et la signature appartiennent  
au titulaire de ce passeport.



M.O. IMPRIMERIA NAȚIONALĂ

*Veisa*

16

061173

În numele  
Majestății-Sale

Au nom  
de Sa Majesté

CAROL II

CAROL II

Prin grația lui Dum-  
nezeu și voința  
națională

Par la Grâce de Dieu  
et par la volonté  
nationale

Rege  
al României

Roi  
de Roumanie

Ministerul de Interne  
eliberează

Le Ministère de L'Inté-  
rieur délivre

PASPORT

D-lui

*Dumitru Popovici*

a M. *citățean român - citoyen roumain*

De profesie *Student*

De profession

Călătorind în *Europa afară de Rusia*  
Voyageant *en Europe sauf la Russie*

Nr.

*486/1933*

din Registrul Autorității care a eliberat pasportul.







Acest pasport s'a eliberat, în virtutea art. 6.  
litera ~ din Regulamentul pentru aplicarea  
legii Paspoartelor.

la 23 Decembrie 1933  
de Chrestina Coltea Vasii

și valabil pentru Mou

S'a aplicat și anulat de noi 3 (trei) timbre, în  
valoare de Lei 1002 (una mie - doi)



pentru aplicarea

BIBLIOTECA JUDEȚEANĂ  
"OCTAVIAN GOGA" CLUJ  
SECȚIA COLECȚII SPECIALE  
Fondul Petrescu - Popovici

Nr. de serie **061173**

Le present passeport a été délivré en vertu de  
l'art. 6 lettre ~ du règlement pour  
l'application de la loi des passeports.

Le 23 Decembre 1933  
par la Chrestina de Coltea Vasii

et valable pour Mou

**Semnătura și sigilul autorității  
care a eliberat pasportul**

Signature et sceau de l'autorité  
qui a délivré le passeport



*Vespa*

timbreelor și pentru sigiliu.

Nr. de serie **061173**



Letra = 23 Decembrie 1933

Pagină rezervată pentru vize  
Page réservée pour les visas

CONSULAT DE FRANCE A BUCARESTI

Venir bon pour se rendre en France

Valable jusqu'au

28 Decembrie 1934

pour un nombre illimité de voyages.

Bucarest le 24 Decembrie 1933

Pravoslav  
179

DATE 18/12/33

TABIP (ACT) 191.

1045  
10 Feb 34

LE CONSEIL GÉNÉRAL DE FRANCE  
Bucarest  
[Signature]

108  
BIBLIOTECA JUDEJEANA  
BUCURESTI  
Nr. de serie 061173  
Fondul Petrescu - Popovici

Pagină rezervată pentru vize  
Page réservée pour les visas



ПОСЛАНСТВО  
КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ

Пас. бр. 61173 Виза бр. 7503  
Бројно за г. Dimitrije Djordjević  
Комулутује cu P. [unclear]  
Вид Транзитна важи 30 дана  
Такса из Т. Бр. 2 Наплаћено 10-9  
Државик наплате Такса бр. 10370  
Буџетшт. 2777 1933

Po naredbi Postanika  
Belzetar.



CONSULAT DE FRANCE  
BUCURESTI  
LE 28 DEC. 1933  
[Signature]

ROMANIA  
Com. An. 1933  
Poșta, Jimbolia  
Frontiera  
28 DEC. 1933  
Văzut la Eșire

Nr. de serie 061173




**Pagină rezervată pentru vize**  
 Page réservée pour les visas  
**28. XII. 1933**  
**Y U G O**

Consarlierat žel. i poqr. polie.

29. XII. 33.

**BAKEK**

**IZLAZ**


**Transit - sans arrêt**  
 30 14 31



BIBLIOTECA JUDEJEANA  
 OCTAVIAN GOGA CIUJ  
 SECTIA COLECTII SPECIALE  
 Fondul Petrescu - Popovici

Nr. de serie **061173**

5  
 Pagină rezervată pentru vize  
 Page réservée pour les visas



**KRALJEVSKO POSLANSTVO**  
**JUGOSLAVIJE**

Pas. Br. 2842

Vidjeno za G. Popovici

koji putuje u Rumaniju

Viza tranzit. Važi 30 dana.

Taksa: po reciprocitetu - po ugovoru

Naplaćeno u. f. fr. 11

Paris 16 JUL 1934 1934



po naredbi Poslanika

Schubert,

*S. Schubert*

Consarlierat žel. i poqr. polie.

**IZLAZ**

16 VII. 1934

**BAKEK**

Nr. de serie **061173**



Transit sans arrêt

SADE I

15 JUL 1934

VALLORBE



ROMANIA  
Comisariatul de Poliție Jimbolla  
Frontiera

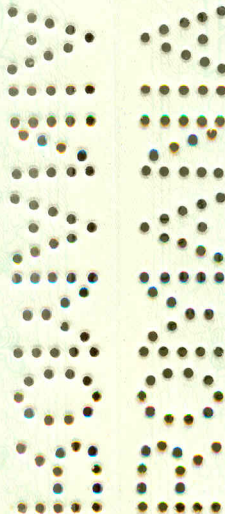
17 JUL 1934

Văzut la Intrare

BIBLIOTECA JUDEȚEANĂ  
„OCTAVIAN GOGA” CLUJ  
SECȚIA COLECȚII SPECIALE  
Fondul Petrescu - Popovici

Nr. de serie 061173

Pagină rezervată pentru vize  
Page réservée pour les visas

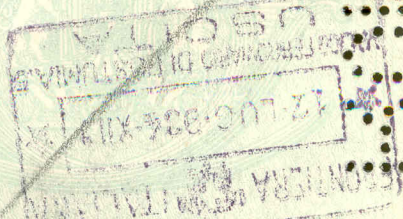


Nr. de serie 061173



Pagină rezervată pentru vize

Page réservée pour les visas



Acest pasport conține 28 de pagini, ori  
ce adaus de file, fiind interzis.

Ce passeport renferme 28 pages. Tout  
augmentation du nombre des pages,  
étant interdit.

BIBLIOTECA JUDEȚE  
"MIAN GOGA" C  
COLLECȚIA SPEC

№ de serie

061173

F.

etrescu - Pop...

Extras din codul penal

ART. 129. Se va pedepsi cu închisoare dela trei luni până la doi ani oricine va plăsmui pasporturi, sau va drege ori va prefăce un pasport adevărat, sau va adăugă într'insul vreun cuvânt, sau cifră, sau literă, precum și cel ce cu bună știință se va servi cu asemenea pasport.

ART. 130. Cine va luă pentru sine un pasport pe nume închipuit, sau va fi mijlocit, ca martor, spre a se liberă un pasport pe un nume străin, se va pedepsi cu închisoare dela trei luni până la un an.

Extras din legea asupra  
paspoartelor

ART. VI. Se va pedepsi conform art. 129 c. p., acel care cu bună știință se ve servi în România cu un pasport sau orice document de călătorie ținând loc de pasport, liberat de o autoritate a unei țări străine, dacă acel pasport sau document de călătorie va fi plăsmuit, dres ori prefăcut.

Este pasibil de aceeaș pedeapsă cel care împrumută altuia pasportul său adevărat, ori plăsmuit, dres sau prefăcut.

ART. VII. Se va pedepsi conform art. 130 c. p., acela care se va servi de un pasport român sau străin, sau document de călătorie, ținând loc de pasport, care poartă alt nume decât al său.

Extras din legea pentru reglemen-  
tarea migrațiunilor

ART. 11. Pasportul de emigrare nu mai e valabil pentru ieșirea din țară după un an dela data când a fost liberat.

ART. 48. Oricine, fără a fi cetățean român, va cere, va obține sau va folosi ca cetățean român, un pasport de natura acelor cari, conform art. 11, 12 și 13 din prezenta lege, se liberează numai cetățenilor români, se va pedepsi cu închisoare dela 6 luni.